

## 1. Denominación comercial y del material

### 1.1. Identificación del producto

Tierra silíceas de Neuburg; sin otros sinónimos / N° CAS 1020665-14-8

#### N° de registro REACH

Conforme al anexo V.7. está exento de la obligación de inscribir en el registro establecida por REACH.

#### SILLITIN Nombre comercial de los productos

V 85, V 88, N 82, N 85, N 87, Z 86, Z 89, SILLIKOLLOID P 87 y su versión pura.

### 1.2. Aplicación relevante identificada del material

SILLITIN y SILLIKOLLOID se emplean como material de relleno funcional en elastómeros, plásticos, pinturas y lacas, colas, aditivos alimentarios, productos de pulido y conservación, electrodos para soldar, así como en la industria química y de la construcción.

### 1.3. Datos del proveedor que elabora la hoja de seguridad

HOFFMANN MINERAL GmbH

Münchener Straße 75, D-86633 Neuburg (Donau)

Tf.: +49 (0) 84 31 53-0; Fax: +49 (0) 84 31 53-3 30

www.hoffmann-mineral.com, [info@hoffmann-mineral.com](mailto:info@hoffmann-mineral.com)

### 1.4. Número de emergencia

Tf.: +49 (0) 84 31 53-0 -> Sin servicio fuera del horario de trabajo.

## 2. Posibles riesgos

### 2.1. Peligros especiales para las personas y el medio ambiente

El ácido silícico criptocristalino puede generar polvo fino que al ser inhalado puede tener un efecto fibrógeno. La inhalación prolongada de altas concentraciones de polvo A puede causar silicosis. Los casos de exposición a polvo A de ácido silícico criptocristalino en el puesto de trabajo deberían ser medios y controlados.

### 2.2. Clasificación del producto

De acuerdo con el reglamento 1272/2008(CE) este producto está clasificado como STOT RE 1.

### 2.3. Elementos de etiquetado

Pictograma de peligro:



Palabra de señalización:

**PELIGRO**

Indicaciones de peligro:

H 372 Provoca daños en los pulmones tras inhalación prolongada o reiterada.

Indicaciones de seguridad:

P 260 No inhalar el polvo.

P 285 En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

### 2.4. Otros riesgos

El producto es una sustancia inorgánica de origen natural y no está sujeta a los criterios de las sustancias PBT o mPmB según el anexo XIII de REACH.

### 3. Composición / datos sobre los componentes

#### 3.1. Caracterización química (cada sustancia)

Descripción: la tierra silícea de Neuburg, con los nombres comerciales SILLITIN y SILLIKOLLOID, es una mezcla de origen natural compuesta por ácido silícico criptocristalino y caolinita laminar.

Como unidad mineralógica única se ha asignado a la tierra silícea de Neuburg calcinada el número de CAS específico 1020665-14-8 como ‚Siliceous Earth,calcined‘. Su número EINECS es el 310-127-6.

#### 3.2. Sustancias integrantes

Nº CAS	Especificación según la directiva europea	Clasificación según GHS / CLP
7631-86-9	Ácido silícico criptocristalino (polvo A)	STOT RE 1; H372
7631-86-9	Ácido silícico amorfo	Sin clasificación
1318-74-7	Caolinita	Sin clasificación

### 4. Primeros auxilios

#### 4.1. Descripción de las medidas de primeros auxilios

##### Tras contacto con los ojos

Lavar con abundante agua y consultar a un médico si la irritación no cesa.

##### Tras la inhalación

Sacar al aire fresco. En caso de molestias consultar a un médico.

##### Tras la ingestión

No hay medidas especiales.

#### 4.2. Síntomas y efectos más importantes agudos y de aparición retardada

No se conoce ningún efecto de esas características.

#### 4.3. Indicaciones sobre ayuda médica inmediata o tratamientos especiales

No se requiere ninguna medida especial.

### 5. Medidas antiincendio

#### 5.1. Productos extintores

No se requiere ningún producto específico.

#### 5.2. Riesgos particulares por la sustancia misma

El producto no arde por sí mismo; tampoco libera productos de descomposición peligrosos.

#### 5.3. Indicaciones en caso de incendio

No se requiere ninguna medida especial.

---

## 6. Medidas en caso de escape involuntario

### 6.1. Medidas de precaución para las personas, equipos de protección y modo de proceder en caso de emergencia

Evitar la formación de polvo. Utilizar equipo respirador en caso de elevada formación de polvo.

### 6.2. Medidas de protección ambiental

No se requiere ninguna medida especial. Véase también el punto 12.

### 6.3. Métodos y material de limpieza y absorción

Evitar el barrido en seco. Utilizar aspiradores industriales para la absorción (clase de polvo mínima: M) o bien humedecer con agua y barrer.

Guardar en recipientes cerrados para su eliminación.

### 6.4. Referencia a otros puntos

Véase también los puntos 8 y 13.

---

## 7. Manipulación y conservación

### 7.1. Medidas de protección para una manipulación segura

Evitar la formación de polvo. Poner a disposición sistemas de aspiración apropiados en los lugares de formación de polvo.

Utilizar mascarilla en caso de aspiración insuficiente y consultar el punto 8.

Manipular los sacos y BigBags con cuidado para evitar el desgarro o la rotura.

Quitarse la ropa sucia y lavarla.

### 7.2. Condiciones para el almacenamiento seguro teniendo en cuenta posibles incompatibilidades

Mantener bien cerrados los recipientes.

Asegurar la protección contra el polvo durante el llenado del silo.

### 7.3. Otros datos sobre las condiciones de conservación

Mantener seco.

### 7.4. Indicaciones para la protección antiincendio y contra explosiones

No es necesaria ninguna medida antiincendio especial.

### 7.5. Categoría de almacenamiento

13 (VCI-Concept) – Sustancias no inflamables.

---

## 8. Limitación y control de la exposición / Equipo de protección personal

### 8.1. Información complementaria sobre el diseño de equipos técnicos

Es muy importante asegurar una buena ventilación y aspiración en las máquinas de tratamiento y en los lugares donde sea posible la formación de polvo.

### 8.2. Componentes con valores límite sujetos a control según el puesto de trabajo

Concentraciones constantes de polvo alveolar (polvo A)  $\leq 0,10 \text{ mg/m}^3$  (media por turno), correspondiente a la parte de ácido silícico criptocristalino, permiten excluir las enfermedades silicóticas entre los empleados con una probabilidad próxima al límite de seguridad.

En atmósferas con polvo es obligatorio controlar las actividades. Toma de muestras de polvo conforme a EN 481 y TRGS 402 / concentración de polvo A del porcentaje criptocristalino conforme a BIA 8522 (FTIR).

Más información en: [www.hoffmann-mineral.com](http://www.hoffmann-mineral.com)

### 8.3. Equipo de protección personal

Medidas generales de protección	Lavarse las manos antes de las pausas y de salir del trabajo. No inhalar el polvo. No comer ni beber nada durante el trabajo. Retirar la ropa sucia y lavarla antes de utilizarla de nuevo.
Protección respiratoria	Utilizar máscaras adecuadas para polvo fino (FFP 2) cuando la concentración de polvo supere los 0,15 mg/m <sup>3</sup> (polvo A).
Protección de las manos	Innecesaria
Protección de los ojos	Gafas de seguridad con protección lateral.
Protección del cuerpo	Innecesaria
Medidas de higiene	Separar la ropa de calle y de trabajo.

### 8.4. Limitación y control de la exposición del medio ambiente

No se requieren medidas especiales.

---

## 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Datos sobre las propiedades físicas y químicas básicas

<b>Aspecto</b>	
Forma	cuerpos sólidos, polvo
Color	blanco / beige
Olor	inodoro
Umbral de olor	irrelevante
<b>Valor pH</b>	5 – 8
Método: 400g/l agua a 20°C	
<b>Punto de fusión</b>	> 1600°C
<b>Densidad a 20 °C</b>	2,6 g/cm <sup>3</sup>
Método: DIN ISO 787 parte 10	
<b>Estructura granular</b>	corpúscular / laminar
<b>Solubilidad en agua a 20 °C</b>	muy baja
Método: DIN ISO 787 parte 8	
<b>Solubilidad en ácido fluorhídrico</b>	sí

### 9.2. Otros datos

Análisis mineralógicos detallados (*Göske, Informe n° 7042729*) han demostrado que el componente de ácido silícico de la tierra silíceo de Neuburg es un caso único, no descrito en su forma hasta ahora en ningún otro yacimiento del mundo.

Más información en: [www.hoffmann-mineral.com](http://www.hoffmann-mineral.com)

---

## 10. Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

Inerte, no reactivo

### 10.2. Estabilidad química

Químicamente estable

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguna reacción peligrosa.

### 10.4. Condiciones a evitar

Irrelevante

### 10.5. Sustancias a evitar

No existen incompatibilidades especiales.

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

Irrelevante

---

## 11. Datos sobre toxicología

### 11.1. Toxicidad aguda, oral, dermal, inhalativa

En base a los datos disponibles no se cumplen los criterios para su clasificación como tal.

### 11.2. Efecto cáustico o irritante para la piel

En base a los datos disponibles no se cumplen los criterios para su clasificación como tal.

### 11.3. Daños o irritaciones oculares graves

En base a los datos disponibles no se cumplen los criterios para su clasificación como tal.

### 11.4. Sensibilización de las vías respiratorias y la piel

En base a los datos disponibles no se cumplen los criterios para su clasificación como tal.

### 11.5. Riesgo de aspiración

En base a los datos disponibles no se cumplen los criterios para su clasificación como tal.

### 11.6. Toxicidad reproductiva

En base a los datos disponibles no se cumplen los criterios para su clasificación como tal.

### 11.7. Mutagenidad de la célula germinativa

En base a los datos disponibles no se cumplen los criterios para su clasificación como tal.

### 11.8. Carcinogenicidad

En base a los datos disponibles no se cumplen los criterios para su clasificación como tal.

### 11.9. Toxicidad específica de órganos bajo exposición única

En base a los datos disponibles no se cumplen los criterios para su clasificación como tal.

### 11.10. Toxicidad específica de órganos concretos bajo exposición reiterada

El ácido silícico criptocristalino puede generar polvo A inhalable y por lo tanto está clasificado como STOT RE 1 según el reglamento 1272/2008(CE).

La inhalación prolongada de altas concentraciones de polvo A puede causar silicosis.

## Estudios realizados 'en vivo' y 'en vitro', experiencias con personas

Como han mostrado los estudios analíticos de fases con la tierra silícea de Neuburg, ésta posee partes de ácido silícico criptocristalino. Si están presentes en forma de polvo, no se puede descartar un efecto fibrogénico para esas partes; es decir que la inhalación de altas concentraciones de polvo puede provocar silicosis a largo plazo. Por eso se aconseja llevar a cabo un control y observancia de la exposición al polvo.

Ese potencial de riesgo, similar al del cuarzo, y la discusión y nueva clasificación del cuarzo iniciada por IARC desde 1997 han llevado a la realización de profundos análisis sobre su toxicidad, también en el caso de la tierra silícea, cuyo contenido de ácido silícico ha sido caracterizado hasta la fecha como cuarzo. Varios de los estudios realizados 'in vitro' en IBE (Bruch et al., 2001 – 2007) en los últimos años, con validación cruzada mediante experimentos 'en vivo', han mostrado al analizar el modelo vectorial un perfil toxicológico claramente diferenciado de la tierra silícea de Neuburg, con una toxicidad considerablemente inferior en comparación con otros productos que contienen cuarzo.

A este respecto nos remitimos a un comentario limitativo de IARC Monographs de 1997 que relativiza de un modo muy interesante la clasificación del cuarzo como cancerígeno (grupo I) para las personas:

*"El grupo de trabajo de IARC apuntó en su valoración general que no se ha podido constatar el efecto cancerígeno en todas las situaciones industriales analizadas. El efecto cancerígeno puede depender de las propiedades inherentes al ácido silícico cristalino, así como de factores externos que influyan sobre la actividad biológica o la distribución de polimorfos de ácido silícico.*

Esa particularidad ha podido ser corroborada en el marco de un estudio cohorte realizado por Hoffmann Mineral (KAFKA Studie 2011, Instituto para la prevención y medicina laboral). Éste ha incluido a 675 empleados que han trabajado para Hoffmann Mineral entre 1923 y 2007 o aún trabajan ahí.

Los resultados sobre higiene laboral durante más de 80 años de experiencia en la manipulación de la tierra silícea de Neuburg pueden resumirse del modo siguiente:

Sobre el cáncer de pulmón:

A pesar de que un gran número de empleados ha estado expuesto a concentraciones acumulativas muy altas de ácido silícico criptocristalino (hasta 90 mg/m<sup>3</sup> x años), no se ha podido identificar un riesgo estadístico significativo de riesgo de cáncer de pulmón.

Sobre la silicosis:

Los empleados que han trabajado en minas subterráneas o han estado expuestos a largo plazo a exposiciones > 0.15 mg/m<sup>3</sup> de polvo fino alveolar (ácido silícico criptocristalino) poseían un riesgo más alto de padecer silicosis.

---

## 12. Datos sobre ecología

### 12.1. Toxicidad

Irrelevante

Las sustancias citadas en el punto 3 "Composición / datos sobre los componentes" pertenecen a la clase mineralógica de los silicatos y óxidos, un componente frecuente de la corteza terrestre.

No se conoce ni es de esperar una contaminación medioambiental.

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

Irrelevante

### 12.3. Potencial de bioacumulación

Irrelevante (existen organismos que acumulan ácido silícico para la formación del esqueleto o del armazón.)

### 12.4. Movilidad en el suelo

Despreciable

### 12.5. Resultados del análisis PBT y mPmB

Irrelevante

### 12.6. Otros efectos dañinos

No se conocen otros efectos dañinos.

---

### 13. Indicaciones sobre la eliminación

#### 13.1. Método de tratamiento de residuos

De acuerdo con los reglamentos 2000/532CE y 2001/118/CE este material no está clasificado como residuo peligroso.

**Eliminación de restos o productos no utilizados** Puede ser depositado siguiendo la normativa legal local. Debe darse preferencia a la recuperación (reciclado) frente a la eliminación. El material debe conservarse en recipientes cerrados que impidan la formación de polvo.

#### Código de residuos

Para este producto no se puede fijar ningún código de residuos conforme al catálogo europeo de residuos, pues la asignación es posible sólo según la aplicación por parte del cliente. El código de residuos será fijado mediante consulta con la empresa regional de eliminación de residuos.

#### Nombre del residuo

Restos de ácido silícico

#### Sujeto a comprobación (S/N)

N

#### Embalajes vaciados

##### Recomendación

Hacer entrega de los recipientes vacíos a la empresa local de reciclaje, recuperación o eliminación de residuos.

##### Atención

Posible generación de polvo al doblar sacos de papel y Big Bags vacíos. Obsérvese al respecto las medidas de protección laboral apropiadas.

---

### 14. Datos sobre el transporte

#### 14.1. Número UN

Irrelevante

#### 14.2. Denominación reglamentaria de envío UN

Irrelevante

#### 14.3. Clases de peligrosidad para el transporte

ADR: no clasificado; IMDG: no clasificado; ICAO/IATA: no clasificado; RID: no clasificado

#### 14.4. Grupo de embalaje

No aplicable

#### 14.5. Riesgos medioambientales

Irrelevante

#### 14.6. Medidas de precaución especiales para el usuario

No existen medidas de precaución especiales.

#### 14.7. Transporte de material a granel conforme al anexo II del convenio MARPOL 73/78 y el código IBC

Irrelevante

---

### 15. Normativa

#### 15.1. Evaluación de seguridad del producto

Conforme al anexo V.7. está exento de la obligación de inscribir en el registro establecida por REACH.

---

## 16. Otros datos

### **Materiales de otra procedencia**

En caso de aplicación de otros materiales, en combinación o en lugar de los productos de HOFFMANN MINERAL, que no hayan sido producidos o suministrados por HOFFMANN MINERAL, el cliente asume toda la responsabilidad relativa a los datos técnicos y otras propiedades de esos u otros materiales, así como toda la información relativa a los proveedores respectivos o fabricantes. De la sola aplicación de los productos de HOFFMANN MINERAL no se puede derivar ninguna responsabilidad para HOFFMANN MINERAL.

### **Responsabilidad**

HOFFMANN MINERAL ha elaborado la información presentada según su leal saber y entender correspondiéndose con los datos especificados. Sin embargo no se puede asumir ninguna responsabilidad por su exactitud, fiabilidad o integridad. El usuario mismo es responsable de comprobar la adecuación e integridad de la información presentada para su aplicación concreta.

### **Capacitación**

Los trabajadores tienen que estar informados de la presencia de ácido silícico criptocristalino, con el fin de garantizar la manipulación segura del producto en el sentido que marcan las 'buenas prácticas de manipulación'.

### **Ácido silícico cristalino inhalable – diálogo social**

El 25 de abril de 2006 se firmó un convenio a nivel de sectores sobre la protección de la salud de los trabajadores mediante una correcta manipulación y uso del ácido silícico cristalino y los productos que lo contienen. Ese acuerdo autónomo, apoyado económicamente por la Comisión Europea, se basa en una guía de prácticas de eficacia probada. Las disposiciones fijadas en ese acuerdo entraron en vigor el 25 de octubre de 2006. El acuerdo fue publicado en la hoja oficial de la Unión Europea (2006/C 279/02). El texto del acuerdo, sus anexos y la guía de buenas prácticas pueden ser consultados en la página <http://www.nepsi.eu> y ofrecen información útil e instrucciones para la manipulación de productos que contengan ácido silícico cristalino alveolar. Bibliografía disponible en EUROSIL (asociación europea de productores de cuarzo industrial).

**Hoja de seguridad conforme a los reglamentos  
1907/2006(CE) , 1272/2008(CE) y 453/2010(CE)  
SILLITIN, SILLIKOLLOID**

Versión 1.00.01

Revisado el 22.06.2011, impreso el 22.06.2011

Página 9 de 9



Unternehmensgruppe Hoffmann



**HOFFMANN  
MINERAL**

**HOFFMANN MINERAL GmbH**  
D-86633 Neuburg a. d. Donau  
☎ +49 84 31 53-0  
[www.hoffmann-mineral.com](http://www.hoffmann-mineral.com)  
[info@hoffmann-mineral.com](mailto:info@hoffmann-mineral.com)

**DE** **GEFAHR**  
Kieselerde  
CAS-Nr. 102985-14-8  
Schädigt die Lunge bei  
längerer oder wiederholter  
Inhalation.  
Staub nicht einatmen,  
bei unzureichender  
Belüftung Atemschutz  
tragen.

**BG** **ОПАСНО**  
Кварцова пръст  
CAS-Nr. 102985-14-8  
Причина за увреждане на белите  
дробове посредством  
продължителна или повторна с е  
инhalация.  
Не вдъхвате праха,  
в случай на лоша вентилация  
носите респираторни предпазни  
средства.

**CN** **危险**  
硅尘  
CAS No. 102985-14-8  
长时间吸入或反复吸入可导致肺部  
损伤。  
避免吸入粉尘。  
通风不足时请佩戴呼吸防护用品。

**CZ** **NEBEZPEČÍ**  
Křemelinová zemina  
č. CAS, 102985-14-8  
Při dlouhém nebo opakovaném  
inhalaci poškozuje plic.  
Nevdechujte prach.  
V případě nedostatečného větrání  
používejte vybavení pro ochranu  
dýchacích cest.

**DK** **FARE**  
Kieseldind  
CAS-nr. 102985-14-8  
Skadligt for lungene  
ved længerevarende eller gentagne  
inhalation.  
Støv må ikke indåndes.  
Ved utilstrækkelig udluftning  
anvendes åndedrætsværn.

**EE** **OHT**  
Kvartsimuld  
CAS nr 102985-14-8  
Kahjustab kopu pikajõulise või  
korduvat inhalatsiooniga.  
Tolmu mitte sisse hingata.  
Ebasobiva ventilatsiooni korral kanda  
hingamisteede kaitselahendist.

**EG** **خطر**  
رمال السيليكا، ورمال القصدير  
الكوارتز  
102985-14-8 / (CAS)  
تسبب الرئة في حالة الاستنشاق الطويل أو المتكرر.  
لا تنفس الغبار.  
في حالة التهوية غير كافية، يجب  
ارتداء معدات الحماية التنفسية.

**ES** **PELIGRO**  
Tierra silicea  
nº CAS 102985-14-8  
Provoca daños en los pulmones tras  
inhalación prolongada o repetida.  
No respirar el polvo.  
En caso de ventilación insuficiente,  
llevar equipo de protección  
respiratoria.

**FI** **VAARA**  
Kvartsi  
CAS-nro 102985-14-8  
Vahingollista kuituhoja pitkäaikaisesta  
tai toistuvasta hengittämisestä.  
Älä hengitä pölyä.  
Käytä hengityssuojainta, jos  
ilmanvaihto on riittämätön.

**FR** **DANGER**  
Silice  
n° CAS 102985-14-8  
Risque avéré d'effets graves pour les  
poumons à la suite d'inhalations répétées  
ou d'une inhalation prolongée.  
Ne pas respirer les poussières.  
Lorsque la ventilation du local est  
insuffisante, porter un équipement de  
protection respiratoire.

**GB** **DANGER**  
Siliceous Earth  
CAS # 102985-14-8  
Causes damage to lung through  
prolonged or repeated inhalation.  
Do not breathe dust.  
In case of inadequate ventilation wear  
respiratory protection.

**GR** **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**  
Διοξείδιο του πυριτίου  
CAS-Αριθ. 102985-14-8  
Προκαλεί βλάβες στους πνεύμονες  
όσπου από παρατεταμένη ή  
επανάληπτη εισπνοή  
Μην αναπνέετε σκόνη.  
Σε περίπτωση ανεπαρκούς  
αερισμού, να φορέτε μέτρα  
προστασίας της αναπνοής.

**HU** **VESZÉLY**  
Kvartscél  
CAS-nr. 102985-14-8  
Hosszabb vagy ismételt belégzés  
esetén károsítja a tüdőt.  
A por belégzése tilos.  
Nem megfelelő szellőzés esetén  
legyezőkészítményt kell használni.

**IR** **خطر**  
سیلیسیم، شناسه  
CAS: 102985-14-8 /  
از خوردن یا استنشاق طولانی یا مکرر موجب آسیب  
به ریه خواهد شد.  
از نفس زدن غبار از پودر سیلیسیم  
پرهیز کنید.  
در صورت عدم وجود تهویه کافی از ماسک تنفسی  
استفاده کنید.

**IT** **PERICOLO**  
Silice  
No, CAS 102985-14-8  
Provoca danni ai polmoni in caso di  
inhalazione prolungata o ripetuta.  
Non respirare il polvere.  
In caso di ventilazione insufficiente  
utilizzare un apparecchio respiratorio.

**JP** **危険**  
シリカ  
CAS No. 102985-14-8  
長期または繰り返し吸入すると、  
肺を害します。  
粉塵を吸入しないでください。  
換気状態が悪い場合は、保護マ  
スクを着用してください。

**KR** **위험**  
실리카  
CAS No. 102985-14-8  
장기간 노출되거나 반복적으로 흡입하  
면 폐에 손상을 줍니다.  
분말 먼지를 흡입하지 마십시오.  
환풍이 불충분한 경우에는 마스크를 작  
용하십시오.

**LT** **APDRAUDĖJUMS**  
Titnagėminis  
CAS-Nr. 102985-14-8  
Įkvėpus ilgą ar kartojamą ar dažnai  
įkvėpant gali pažeisti plaučius.  
Neįkvėpti dulkių.  
Esant nepakankamam vėdinimui,  
naudoti kvėpavimo takų apsaugos  
priemones.

**LV** **PAVOJUS**  
Siliceja smiltis  
CAS-Nr. 102985-14-8  
Izraisa plaušu bojājumus, ja ilgstoši  
vai atkārtoti ieelpojas.  
Neieļņot putekļus.  
Nepietiekamas ventilācijas gadījumā  
izmantoj aizsargājumus.

**MY** **BAHAYA**  
Silika  
no, CAS 102985-14-8  
Merokokkan paru-paru jika diisud  
untuk tempoh berpanjangan atau  
berulangan.  
Jangan menyedut debu.  
Gunakan perlindungan bermata jika  
pengaliran udara tidak cukup.

**NL** **GEVAAR**  
Kieseldiëur  
CAS-nr. 102985-14-8  
Veroorzaakt longbeschadiging bij  
langduriger of herhaaldelijke inhalatie.  
Stof niet inademen.  
Bij onvoldoende ventilatie een  
geschikte adembescherming dragen.

**ND** **ADVASEL**  
Kieseldiëur  
CAS-Nr. 102985-14-8  
Skader lungene ved gjentatt  
inhalering over lengre tid.  
Pust ikke inn støvet.  
Sjukt miljø beskyttes ved  
tilstrekkelig luftrig.

**PL** **NIEBEZPIECZENSTWO**  
Krzemionka  
nr CAS 102985-14-8  
Powoduje uszkodzenie płuc poprzez  
długotrwałe lub powtarzane  
wdychanie.  
Nie wdychać pyłu.  
W przypadku niedostatecznej  
wentylacji stosować indywidualne  
środki ochrony dróg oddechowych.

**PT** **PERIGO**  
Terra silicea  
nº CAS 102985-14-8  
Provoca danos nos pulmões após  
inhalção prolongada ou repetida.  
Não inalar pó.  
Em caso de ventilação inadequada,  
usar proteção respiratória.

**RO** **PERICOL**  
Pământ siliceu  
nr. CAS 102985-14-8  
Provoca leziuni ale plămânilor în caz  
de inhalare prelungită sau repetată.  
Nu inspira praful.  
În cazul în care ventilația este  
insuficientă, purtați echipament de  
protecție respiratorie.

**RU** **ОПАСНО**  
Кремнезём, рег.  
№ CAS 102985-14-8  
Вреден для легких при  
длительном или неоднократном  
вдыхании.  
Вдыхание пыли не допускается.  
При недостаточной вентиляции  
использовать средства защиты  
органа дыхания.

**SE** **FARA**  
Kieseldind  
CAS-nr. 102985-14-8  
Skader lungorna vid upprepat eller  
lång tid inandning.  
Andas inte in damm.  
Använd andningskydd vid  
otillräcklig  
ventilation.

**SJ** **NEBEZPEČENSTVO**  
Kremenka  
šl. CAS 102985-14-8  
Pri daljšem ali ponovljenem se  
vdihovanju škodi pljučem.  
Ne vdihovati prahu.  
Ob nezadostnem prezračevanju nositi  
opremo za zaščito dihal.

**SK** **NEBEZPEČENÉ**  
Křemelinová zemina  
č. CAS, 102985-14-8  
Při dlouhém nebo opakovaném  
inhalaci poškozuje plic.  
Nevdechujte prach.  
V případě nedostatečného větrání,  
používejte ochranu dýchacích cest.

**TH** **อันตราย**  
ซิลิกา  
CAS-Nr. 102985-14-8  
การสูดดมหรือการหายใจซ้ำๆกัน  
เป็นเวลานาน  
สามารถทำลายปอดได้  
ห้ามสูดดมฝุ่น  
ในกรณีที่การระบายอากาศไม่  
เพียงพอ

**TR** **TEHLİKE**  
Silice Tozrak  
CAS-Nr. 102985-14-8  
Uzun süre veya tekrarlayan  
inhalasyon (uzun süreli) durumunda  
akciğerlere hasara neden olur.  
Tozu lenfili etmeyiniz.  
Yeterli havalandırma sağlanam  
konuştuza maske kullanınız.

**VN** **Rủi ro**  
Đá trầm tích (Diatomit)  
CAS-Nr. 102985-14-8  
Gây thiệt hại cho phổi nếu hít vào  
lâu hoặc thường xuyên.  
Bụi xin đừng hít vào.  
Sử dụng bộ phận bảo vệ hệ hô hấp  
không khí không thông đầy đủ.